

487242-2026 - Súťaž

Nemecko – Protipožiarne zariadenia – Katastrophenschutz-Ausstattungssatz Wasserförderzug
OJ S 134/2026 15/07/2026
Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii – štandardný režim
Tovary

1. Kupujúci

1.1. Kupujúci

Úradný názov: Bezirksregierung Düsseldorf

E-mail: zentrale.vergabestelle@brd.nrw.de

Typ kupujúceho podľa právnych predpisov: Regionálny orgán

Činnosť verejného obstarávateľa: Všeobecné verejné služby

2. Postup

2.1. Postup

Názov: Katastrophenschutz-Ausstattungssatz Wasserförderzug

Opis: Beschaffung von 16 Beladungssätzen für Wasserförderzüge (WF-Z) des Landes Nordrhein-Westfalen im Rahmen des Brand- und Katastrophenschutzes. Auftraggeber ist die Bezirksregierung Düsseldorf im Auftrag des Ministeriums des Innern NRW. Weitere Informationen entnehmen Sie bitte der Leistungsbeschreibung.

Identifikátor postupu: 44507a72-a0d5-4968-9808-d1910f35c462

Interný identifikátor: V031/26

Druh postupu: Verejná súťaž

Postup je zrýchlený: nie

2.1.1. Účel

Druh zmluvy: Tovary

Hlavná klasifikácia (cpv): 35111000 Protipožiarne zariadenia

2.1.2. Miesto plnenia

Poštová adresa: Cecilienallee 2

Mesto: Düsseldorf

PSČ: 40474

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Düsseldorf, Kreisfreie Stadt (DEA11)

Krajina: Nemecko

2.1.4. Všeobecné informácie

Doplňujúce informácie: #Bekanntmachungs-ID: CXS7YYRYTW7UCKGA# 1. Der AG weist darauf hin, dass allein der Inhalt der vorliegenden europaweiten Veröffentlichung im Supplement zum Amtsblatt der EU maßgeblich ist, wenn die Bekanntmachung zusätzlich in weiteren Bekanntmachungsmedien veröffentlicht wird und der Bekanntmachungstext in diesen zusätzlichen Bekanntmachungen nicht vollständig, unrichtig, verändert oder mit weiteren Angaben wiedergegeben wird. 2. Die Vergabeunterlagen werden ausschließlich elektronisch auf dem Vergabemarktplatz NRW unter <https://www.evergabe.nrw.de> zur Verfügung gestellt. Die Beantwortung von Fragen zum Verfahren sowie sämtliche Kommunikation zwischen den Beteiligten und der Vergabestelle erfolgt ausschließlich über das o. g. Vergabeportal. Beteiligte sind daher im eigenen Interesse gehalten, die dort für diese eingerichteten

Postfächer regelmäßig auf neue Informationen der Vergabestelle zu kontrollieren. 3. Der AG hat für die Einreichung der Angebote Vordrucke zur Verfügung gestellt. Diese sind für die Einreichung der Angebote zu verwenden. Die Vordrucke sowie die weiteren Unterlagen zum Verfahren können über das o. g. Vergabeportal abgerufen werden. 4. Etwaige Fragen von interessierten Unternehmen müssen bis spätestens zum 06.08.2026 über das o. g. Vergabeportal übersendet werden.

Právny základ:

Smernica 2014/24/EÚ

vgv -

2.1.6. Dôvody na vylúčenie

Zdroje dôvodov na vylúčenie: Oznámenie

Porušenie povinností stanovených na základe čisto vnútroštátnych dôvodov vylúčenia:

Účasť v zločineckej organizácii:

Teroristické trestné činy alebo trestné činy spojené s teroristickými činnosťami:

Pranie špinavých peňazí alebo financovanie terorizmu:

Podvod:

Korupcia:

Detská práca a iné formy obchodovania s ľuďmi:

Porušenie povinností platiť dane:

Porušenie povinností platiť príspevky na sociálne zabezpečenie:

Porušenie povinností v oblasti environmentálneho práva:

Porušenie povinností v oblasti sociálneho práva:

Porušenie povinností v oblasti pracovného práva:

Platobná neschopnosť:

Aktíva spravované likvidátorom:

Pozastavené podnikateľské činnosti:

Podobná situácia ako úpadok podľa vnútroštátneho práva:

Závažné odborné pochybenie:

Dohody s inými hospodárskymi subjektmi s cieľom narušiť hospodársku súťaž:

Konflikt záujmov z dôvodu účasti na postupe obstarávania:

Priama alebo nepriama účasť na príprave tohto postupu obstarávania:

Predčasné ukončenie zmluvy, škody alebo iné porovnateľné sankcie:

Nepravdivé informácie, neposkytnutie informácií, neschopnosť predložiť požadované dokumenty alebo získanie dôverných informácií o tomto postupe:

5. Časť

5.1. Časť: LOT-0001

Názov: Katastrophenschutz-Ausstattungssatz Wasserförderzug

Opis: Lieferung von 16 vollständigen Beladungssätzen zur Ausstattung von Wasserförderzügen mit den erforderlichen Geräten und Materialien zur Wasserförderung über lange Wegstrecken. Art und Umfang im Detail ergeben sich aus dem Leistungsverzeichnis sowie den weiteren Vergabeunterlagen. Vor Zuschlagserteilung ist eine Musterlieferung mit Ladungssicherungs-Zertifizierung sowie eine vierwöchige praktische Erprobung der Muster an zwei WF-Z-Standorten vorgesehen. Weitere Informationen entnehmen Sie bitte der Leistungsbeschreibung.

Interný identifikátor: V031/26

5.1.1. Účel

Druh zmluvy: Tovary

Hlavná klasifikácia (cpv): 35111000 Protipožiarne zariadenia

5.1.2. Miesto plnenia

Poštová adresa: Cecilienallee 2

Mesto: Düsseldorf

PSČ: 40474

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Düsseldorf, Kreisfreie Stadt (DEA11)

Krajina: Nemecko

5.1.3. Predpokladané trvanie

Iné trvanie: Neznámy

5.1.6. Všeobecné informácie

Vyhradená účasť:

Účasť nie je vyhradená.

Je povinné uviesť mená a odbornú kvalifikáciu zamestnancov určených na plnenie zmluvy:

Nevyžaduje sa

Projekt verejného obstarávania nie je financovaný z prostriedkov EÚ

Na toto verejné obstarávanie sa vzťahuje Dohoda o vládnom obstarávaní (GPA): áno

Toto verejné obstarávanie je vhodné aj pre malé a stredné podniky (MSP): áno

Doplňujúce informácie: #Besonders auch geeignet für:selbst#, #Besonders auch geeignet für: other-sme#

5.1.7. Strategické verejné obstarávanie

Cieľ strategického verejného obstarávania: Žiadne strategické verejné obstarávanie

5.1.9. Kritériá výberu

Zdroje výberových kritérií: Oznámenie

Kritérium: Iné ekonomické alebo finančné požiadavky

Popis výberového kritéria: 521 EU Eigenerklärung Ausschlussgründe (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): > 25.000 EUR

Kritérium: Referencie na špecifikované dodávky

Popis výberového kritéria: Mindestens 3 Referenzen über Serienfertigung vergleichbarer Ausstattungssätze für Feuerwehr, Sanitäts-/Rettungsdienst oder andere BOS-Bereiche, innerhalb der letzten 10 Jahre (s. Punkt 4.1.3 des Teils A Angebotsaufforderung, Vordruck enthalten) (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Als Serienproduktion im Sinne dieser Ausschreibung, zählen abgeschlossene Aufträge, die die Erstellung und Auslieferung von mindestens 10 baugleichen Ausstattungssätzen zu je 12 Rollcontainern inkl. Beladung für einen Auftraggeber beinhalten.

Kritérium: Iné ekonomické alebo finančné požiadavky

Popis výberového kritéria: Eigenerklärung Gesamtumsatz und Umsatz im Bereich der ausgeschriebenen Leistung (Vordruck enthalten) (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

Kritérium: Certifikáty od nezávislých orgánov o normách zabezpečenia kvality

Popis výberového kritéria: Prüfbericht unabhängiger Prüforganisation (TÜV/Dekra) zu Bremsweg/Haltekraft der Rollcontainer (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

Kritérium: Certifikáty od nezávislých orgánov o normách zabezpečenia kvality

Popis výberového kritéria: ISO 9001:2015-Zertifizierung des Qualitätssicherungssystems (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Mit dem Angebot sind zum Nachweis der Eignung Angaben vorzulegen über: 1. Der Prüfbericht einer geeigneten unabhängigen Prüforganisation (z.B. TÜV oder Dekra, der den Bremsweg und die Haltekraft der angebotenen Rollcontainer gemäß Teil C Punkt 2.3.39 nachweist. Der Prüfbericht muss eine Dokumentation enthalten, wie die Prüfungen durchgeführt wurden. Für das Angebot ist der Nachweis für einen Musterrollcontainer ausreichend. Der Nachweis für die angebotenen beladenen Rollwagen, muss spätestens bei der Abnahme des Mustersatzes vorliegen. 2. Das Qualitätssicherungssystem des Auftragnehmers muss nach ISO 9001: 2015 zertifiziert sein. Das Zertifikat ist dem Angebot beizufügen. Falls ein anderes System zur Anwendung kommt, ist sicherzustellen, dass die Qualitätsanforderungen an das Material sowie für alle Phasen der Fertigung festgelegt sind und während dieses Zeitraums eingehalten werden. Es muss die frühzeitige Feststellung von Mängeln sowie rechtzeitige und wirksame Korrekturmaßnahmen gewährleisten. Nachweise über die Durchführung dieser Maßnahmen, auch bei Subunternehmen, müssen dem Auftraggeber jederzeit zur Verfügung stehen. Das System ist im Angebot zu beschreiben und Nachweise wie z.B. die Zertifizierungsurkunde sind in Kopie beizulegen.

Kritérium: Referencie na špecifikované dodávky

Popis výberového kritéria: Technische und berufliche Leistungsfähigkeit - Mit dem Angebot sind zum Nachweis der Eignung Angaben vorzulegen über: - Mind. drei Referenzen der Serienfertigung vergleichbarer Ausstattungssätze für die Feuerwehr, den Sanitäts- und Rettungsdienst oder anderer Dienste aus dem Bereich der BOS innerhalb der letzten 10 Jahre. HINWEIS: Als Serienproduktion im Sinne dieser Ausschreibung, zählen abgeschlossene Aufträge, die die Erstellung und Auslieferung von mindestens 10 baugleichen Ausstattungssätzen zu je 12 Rollcontainern inkl. Beladung für einen Auftraggeber beinhalten.

Kritérium: Iné ekonomické alebo finančné požiadavky

Popis výberového kritéria: Befähigung zur Berufsausübung - Jeder Bieter / jedes Mitglied der Bietergemeinschaft hat mit dem Angebot die folgenden Nachweise vorzulegen: 1. Eigenerklärung Ausschlussgründe: - dass keine schweren Verfehlungen vorliegen, die die Zuverlässigkeit als Bieter in Frage stellt bzw. Verfehlungen vorliegen, die den Ausschluss von der Teilnahme am Wettbewerb rechtfertigen oder zu einem Eintrag in das Wettbewerbsregister führen könnten - sowie dass in Bezug auf das Unternehmen keine Ausschlussgründe i. S. d. §§ 123, 124 Abs. 1 GWB vorliegen (Vordruck in Vergabeunterlagen enthalten) 2. Eigenerklärung EU-Sanktionen zur Umsetzung von Artikel 5k Absatz 1 der Verordnung (EU) Nr. 833/2014 zuletzt geändert durch die Verordnung (EU) 2023/2878 des Rates vom 18. Dezember 2023 - (Vordruck in Vergabeunterlagen enthalten); Die Erklärungen haben unter Verwendung der vorgegebenen Formblätter zu erfolgen. Die Erklärungen sind im Falle einer Bietergemeinschaft für jedes Mitglied einer Bietergemeinschaft abzugeben. Siehe ferner die Ausführungen der Bekanntmachung.

Kritérium: Priemerný špecifický ročný obrat

Popis výberového kritéria: Wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit - Mit dem Angebot sind zum Nachweis der Eignung Angaben vorzulegen über: - Den durchschnittlichen Gesamtumsatz der letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre (Vordruck in den Vergabeunterlagen enthalten). Der Bieter/die Bietergemeinschaft muss im Durchschnitt der letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre den Netto-Jahresumsatz in Höhe von 2.000.000

EUR erreicht haben (Mindestanforderung). - Den durchschnittlichen Umsatz im Bereich der ausgeschriebenen Leistung der letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre (Vordruck in den Vergabeunterlagen enthalten)

Kritérium: Opatrenia na zabezpečenie kvality

Popis výberového kritéria: Technische und berufliche Leistungsfähigkeit - Mit dem Angebot sind zum Nachweis der Eignung Angaben vorzulegen über: - Der Prüfbericht einer geeigneten unabhängigen Prüforganisation (z.B. TÜV oder Dekra, der den Bremsweg und die Haltekraft der angebotenen Rollcontainer gemäß Teil C Punkt 2.3.39 nachweist. Der Prüfbericht muss eine Dokumentation enthalten, wie die Prüfungen durchgeführt wurden. Für das Angebot ist der Nachweis für einen Musterrollcontainer ausreichend. Der Nachweis für die angebotenen beladenen Rollwagen, muss spätestens bei der Abnahme des Mustersatzes vorliegen. - Das Qualitätssicherungssystem des Auftragnehmers muss nach ISO 9001: 2015 zertifiziert sein. Das Zertifikat ist dem Angebot beizufügen. Falls ein anderes System zur Anwendung kommt, ist sicherzustellen, dass die Qualitätsanforderungen an das Material sowie für alle Phasen der Fertigung festgelegt sind und während dieses Zeitraums eingehalten werden. Es muss die frühzeitige Feststellung von Mängeln sowie rechtzeitige und wirksame Korrekturmaßnahmen gewährleisten. Nachweise über die Durchführung dieser Maßnahmen, auch bei Subunternehmen, müssen dem Auftraggeber jederzeit zur Verfügung stehen. Das System ist im Angebot zu beschreiben und Nachweise wie z.B. die Zertifizierungsurkunde sind in Kopie beizulegen.

5.1.11. Súťažné podklady

Jazyky, v ktorých sú súťažné podklady oficiálne k dispozícii: nemčina

Lehota na vyžiadanie doplňujúcich informácií: 03/08/2026 23:59:59 (UTC+02:00)

východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Adresa súťažných podkladov: <https://www.evergabe.nrw.de/VMPSatellite/notice/CXS7YYRYTW7UCKGA/documents>

Ad hoc komunikačný kanál:

URL: <https://www.evergabe.nrw.de/VMPSatellite/notice/CXS7YYRYTW7UCKGA>

5.1.12. Podmienky verejného obstarávania

Podmienky predkladania:

Elektronické predkladanie: Povinná

Adresa na predkladanie: <https://www.evergabe.nrw.de/VMPSatellite/notice/CXS7YYRYTW7UCKGA>

Jazyky, v ktorých možno predložiť ponuky alebo žiadosti o účasť: nemčina

Elektronický katalóg: Nie je povolená

Varianty: Nie je povolená

Uchádzači môžu predložiť viac ako jednu ponuku: Nie je povolená

Lehota na prijímanie ponúk: 13/08/2026 10:00:00 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Doba, počas ktorej musí ponuka zostať platná: 60 Dni

Informácie, ktoré možno doplniť po uplynutí lehoty na predkladanie ponúk:

Podľa uváženia kupujúceho sa môžu všetky chýbajúce dokumenty týkajúce sa uchádzača predložiť neskôr.

Doplňujúce informácie: Der Auftraggeber behält sich vor, fehlende Nachweise und Erklärungen im Rahmen des vergaberechtlich Zulässigen nachzufordern. Sofern sich der Auftraggeber für eine Nachforderung entscheidet, wird er eine angemessene Nachforderungsfrist setzen.

Podmienky zmluvy:

Plnenie zmluvy sa musí vykonať v rámci programov chránených pracovísk: Nie
Podmienky týkajúce sa plnenia zmluvy: Nach Zuschlagserteilung stellt der Auftragnehmer zwei Muster-Ausstattungssätze bereit. Diese werden einer Mustererprobung unter Begleitung des Auftraggebers an zwei WF-Z-Standorten unterzogen, mit einer maximalen Dauer von vier Wochen. Der Erprobung vorgeschaltet ist die Zertifizierung der Ladungssicherung, deren Kosten der Auftragnehmer trägt.

Elektronická fakturácia: Povinná

Bude sa využívať elektronické objednávanie: áno

Bude sa využívať elektronická platba: áno

5.1.15. Techniky**Rámcová dohoda:**

Žiadna rámcová dohoda

Informácie o dynamickom nákupnom systéme:

Žiadny dynamický nákupný systém

5.1.16. Ďalšie informácie, mediácia a preskúmanie

Organizácia pre preskúmanie: Vergabekammer Münster

Informácie o lehotách na preskúmanie: Nach § 160 Abs.3 Satz 1 Nr. 1 bis 4 GWB ist der Antrag auf Einleitung eines Nachprüfungsverfahrens unzulässig, soweit: 1.) der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt; 2.) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden; 3.) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden; 4.) mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania:

Bezirksregierung Düsseldorf

Organizácia prijímajúca žiadosti o účasť: Bezirksregierung Düsseldorf

8. Organizácie**8.1. ORG-0001**

Úradný názov: Bezirksregierung Düsseldorf

Registračné číslo: 051110300459

Poštová adresa: Cecilienallee 2

Mesto: Düsseldorf

PSČ: 40474

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Düsseldorf, Kreisfreie Stadt (DEA11)

Krajina: Nemecko

Kontaktné miesto: Zentrale Vergabestelle

E-mail: zentrale.vergabestelle@brd.nrw.de

Telefón: +49 2114751785

Fax: +49 2114752971

Internetová adresa: <http://www.brd.nrw.de>

Roly tejto organizácie:

Kupujúci

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania

Organizácia prijímajúca žiadosti o účasť

8.1. ORG-0002

Úradný názov: Vergabekammer Münster

Registračné číslo: DE164242157

Poštová adresa: Albrecht-Thaer-Straße 9

Mesto: Münster

PSČ: 48147

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Münster, Kreisfreie Stadt (DEA33)

Krajina: Nemecko

E-mail: vergabekammer@bezreg-muenster.nrw.de

Telefón: +49 251411-1691

Fax: +49 251411-2165

Internetová adresa: <https://www.bezreg-muenster.de/themen/wirtschaft-kultur-und-kommunales/vergabekammer-westfalen>

Roly tejto organizácie:

Organizácia pre preskúmanie

8.1. ORG-0003

Úradný názov: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registračné číslo: 0204:994-DOEVD-83

Mesto: Bonn

PSČ: 53119

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Krajina: Nemecko

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefón: +49228996100

Roly tejto organizácie:

TED eSender

Informácie o oznámení

Identifikátor/verzia oznámenia: 10f298c0-adca-41e6-9039-463f297e340d - 01

Typ formulára: Súťaž

Typ oznámenia: Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii – štandardný režim

Podtyp oznámenia: 16

Dátum odoslania oznámenia: 13/07/2026 16:00:39 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Jazyky, v ktorých je toto oznámenie oficiálne k dispozícii: nemčina

Číslo uverejnenia oznámenia: 487242-2026

Číslo vydania série S úradného vestníka: 134/2026

Dátum uverejnenia: 15/07/2026